

# **Estudios Iranios y Turanios**

*aṭciṭ bā nāmō haōmāi*

## **Homenaje a Éric Pirart en su 65º aniversario**

Editores

Alberto Cantera

Juanjo Ferrer-Losilla

Número 2

Año 2015

Edita

SOCIEDAD DE ESTUDIOS IRANIOS Y TURANIOS  
(SEIT)

Girona

# Estudios Iranios y Turanios

Director:

Alberto Cantera

Secretario:

Juanjo Ferrer-Losilla

Comité de redacción:

Miguel Ángel Andrés-Toledo

Agustí Alemany-Vilamajó

Alberto Cantera

José Cutillas-Ferrer

Juanjo Ferrer-Losilla

Götz König

Jaime Martínez-Porro

Éric Pirart

Depósito Legal: S-487-2015

ISSN: 2386-7833

Imprimida por: Printcolor

Ctra. de Mollet a Sabadell Km. 4,3 – Pol. Ind. Can Vinyals, Nave 18  
08130 Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona)

© Queda prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos de este Boletín sin permiso expreso de la Sociedad de Estudios Iranios y Turanios

Envío de originales a:

Alberto Cantera, Facultad de Filología, Pza. Anaya s/n, 37008 Salamanca (España).  
Correo-e: [acantera@usal.es](mailto:acantera@usal.es)

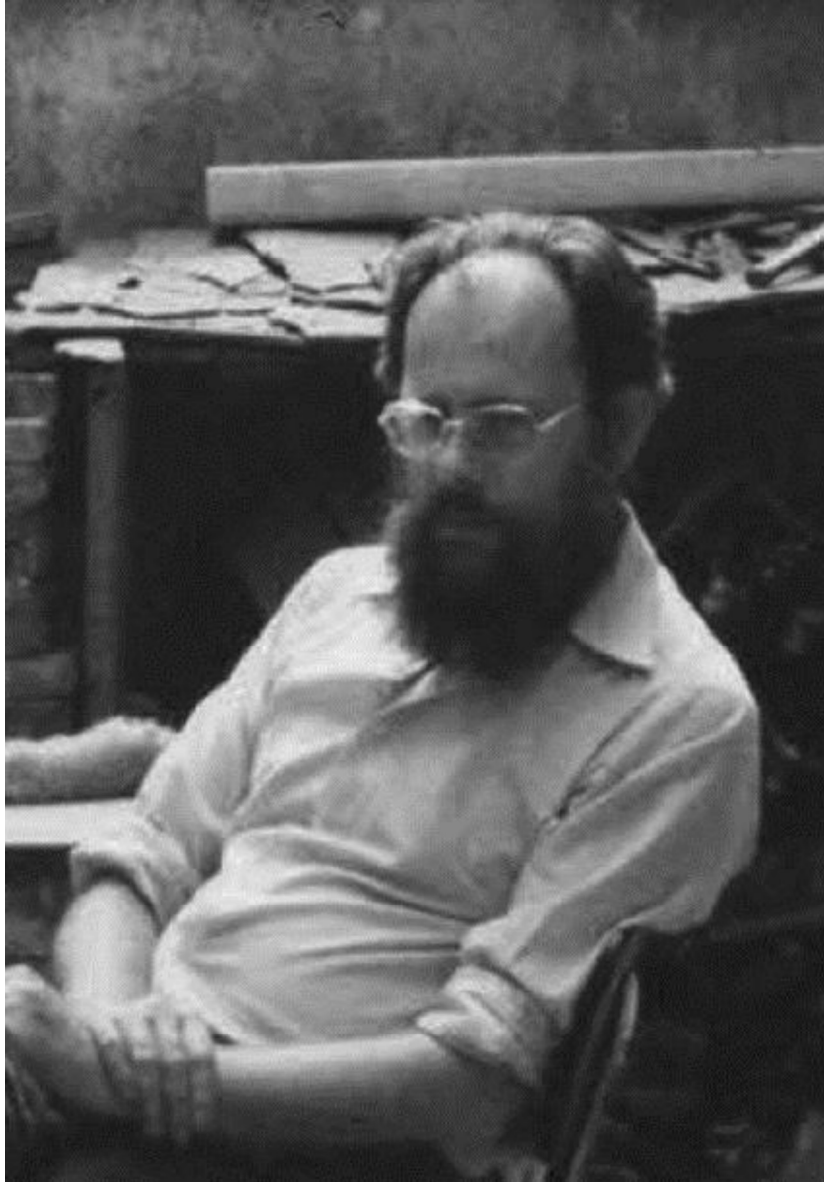
Juanjo Ferrer, Département des Sciences de l'Antiquité, Langues et religions du monde indo-iranien ancien, Bâtiment A1, Place du 20 Août 7, 4000 Liège (Belgique).  
Correo-e: [jjferrer@ulg.ac.be](mailto:jjferrer@ulg.ac.be)

José Cutillas, Dpto. de Filologías Integradas, Campus de Sant Vicent del Raspeig, 03080 Alacant (España). Correo-e: [jose.cutillas@ua.es](mailto:jose.cutillas@ua.es)

## Índice de contenidos

PRÉFACE (JEAN KELLENS) .....	9
LISTA DE LAS PUBLICACIONES DE ÉRIC PIRART.....	11
Agustí ALEMANY <i>El discurso de los khanes turcos en Menandro el Protector</i> .....	17
Miguel Ángel ANDRÉS-TOLEDO <i>Ceremonies in the Xorde Avesta Manuscripts: the Drōn Frawardīn Yašt</i> .....	29
David B. BUYANER <i>Zur semantischen und etymologischen Beurteilung des Pahlavi Rechtsbegriffs drōš mit einem Exkurs über die indogermanische Sippe *d<sup>h</sup>ru(C)-. Beiträge zur Erklärung der mittelpersischen Rechts- und Religionsterminologie. III</i> .....	43
Alberto CANTERA <i>The usage of the Frauarāne in Zoroastrian rituals</i> .....	71
Juanjo FERRER-LOSILLA <i>Présent et imparfait en moyen-perse et parthe : histoire, évolution et convergence</i> .....	99
Jean KELLENS <i>Retour aux premiers chapitres du Yasna</i> .....	123
Götz KÖNIG <i>Zur Überlieferungsgeschichte der Yašts: Reste der exegetischen Tradition. Die Pahlavi-Übersetzungen von Yt 13 in Dk 7</i> .....	131
Jaime MARTÍNEZ-PORRO <i>The Indo-Iranian group *sr/a_a in the Avestan manuscripts</i> .....	151

Antonio PANAINO <i>"El sueño de la razón produce monstruos". Lights and Shadows of Av. xvafna- "sleep/dream" .....</i>	163
Céline REDARD <i>Comparaison du Srōš Drōn avec le Drōn Yašt .....</i>	191
Philippe SWENNEN <i>Indo-iranien *niṣaidaja- : le mécanisme de l'annonce liturgique ...</i>	209
Michiel DE VAAN <i>Young Avestan bāda.....</i>	219



Éric Pirart, La Malve (Mollet de Peralada), verano de 1988